

ABC

درن گذاری، رگ گیری، لوله گذاری

ترجمه:

دکتر محمد وجدان پرست
متخصص بیماریهای قلب و عروق

پویا نالافتی

دانشجوی پزشکی - علوم پزشکی مشهد

سحر امیدوار طهرانی

دانشجوی پزشکی - دانشگاه علوم پزشکی مشهد

زیر نظر:

دکتر محمد حسن نظافتی

سرشناسه	بروکس، آدام، ۱۹۶۹ - م. Brooks, Adam
عنوان و نام پدیدآور	ABC: درن گذاری، رگ گیری، لوله گذاری / [آدام بروکس، پتر اف. ماهونی، برایان ج. رولندز؛ ترجمه محمد وجدان پرست، پویا نطاقتی، سحر امیدوار طهرانی؛ زیر نظر محمدحسن نطاقتی. تهران: انتشارات ابن سینا، ۱۳۹۴.
مشخصات نشر	۱۹۲ص: مصور(رنگی)، جدول، نمودار.
مشخصات ظاهری	۱۴۰۰۰۰ ریال: 978-600-7939-06-2
شابک	فیبا
وضعیت فهرست نویسی	عنوان اصلی: ABC of tubes, drains, lines, and frames, 2008.
یادداشت	نمایه.
یادداشت	الفبای لوله ها، درن ها، راه های عروقی و قالب ها.
عنوان دیگر	ای. بی. سی: درن گذاری، رگ گیری، لوله گذاری
آوانویسی عنوان	مراقبت های بعد از عمل — وسایل و تجهیزات
موضوع	جراحی — ابزار و وسایل
موضوع	ماهونی، پتر اف. Mahoney, Peter F.
شناسه افزوده	رولندز، برایان ج. Rowlands, Brian J.
شناسه افزوده	وجدان پرست، محمد، ۱۳۶۰ - مترجم
شناسه افزوده	نطاقتی، پویا، ۱۳۶۸ - مترجم
شناسه افزوده	امیدوار طهرانی، سحر، ۱۳۷۰ - مترجم
شناسه افزوده	نطاقتی، محمدحسن، ۱۳۳۹ - ناظر
رده بندی کنگره	۱۳۹۴ ۷۱۴/۴ RD51
رده بندی دیویی	۶۱۱/۶۱۱
شماره کتابشناسی ملی	۳۹۰۰۶

نام کتاب:	ABC: درن گذاری، رگ گیری، لوله گذاری
مترجمین:	محمد وجدان پرست، پویا نطاقتی، سحر امیدوار طهرانی
زیر نظر:	محمدحسن نطاقتی
ناشر:	انتشارات ابن سینا
طراح جلد:	سروناز اخوان صالح
مدیر تولید:	حسین افشار
لیتوگرافی:	ندای دانش
چاپ:	نفیس نگار
صحافی:	افشین
نوبت چاپ:	اول - ۱۳۹۴
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
قیمت:	۱۴۰۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۹۳۹-۰۶-۲

مرکز پخش: تهران: خیابان انقلاب، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، خیابان وحیدنظری غربی، پلاک ۱۵۰، واحد ۵

تلفن: ۶۶۴۱۸۳۱۹ - فکس: ۶۶۴۱۸۳۰۹ email:press.ebnsina@gmail.com

نمایندگی های فروش:

مشهد: انتشارات مجد دانش	۰۵۱۱-۸۴۴۱۰۱۶	تبریز: کتابفروشی شیرنگ	۰۴۱-۳۳۳۴۱۹۰۸
اصفهان: کتابفروشی کیا	۰۳۱۳-۶۶۹۹۱۱۲	تبریز: کتابفروشی بابک	۰۴۱-۳۳۳۴۰۹۱۳
کرمانشاه: جهان کتاب	۰۸۳۱-۳۲۸۴۸۱۷-۸	ارومیه: شهر کتاب پزشکی	۰۴۴-۳۳۲۵۲۸۱۷
شاهرود: کتابسرای معین	۰۲۷۳-۳۳۳۱۴۱۰	اصفهان: مانی	۰۳۱۱-۶۶۸۳۴۰۵
قزوین: کتابفروشی ابن سینا	۰۲۸-۳۳۳۴۹۲۰۸	یاسوج: خانه کتب	۰۷۴۱-۳۳۳۴۵۱۲

تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر برای انتشارات ابن سینا محفوظ است. لذا هرگونه تکثیر و بازنویسی مطالب به هر نحو ممکن در هر گونه رسانه، کتاب، مجله، جزوه و لوح فشرده بدون اجازه کتبی ناشر شرعاً حرام است و موجب پیگرد قانونی می شود.

سرعت پیشرفت در علوم مختلف فوق العاده بلکه خارق العاده است و علوم پزشکی نیز
طلایه دار این پیشرفت ها است.

در بین علوم پزشکی پیشرفت های شگرف تشخیصی، درمانی در زمینه بیماری های قلب
و عروق بسیار چشم گیر است.

ظرف سال های گذشته دانسته ها و دانستی های فراوانی در رابطه با بیماری های قلب و
عروق به آنچه وجود داشته اضافه شده است و این خود می طلبد که همه کسانی که در
ارتباط با بیماران قلبی می باشند اعم از متخصصان، فوق تخصص ها، پزشکان داخلی،
پزشکان عمومی، پرسنل پرستاری و ترابحشی اطلاعات خود را به روز رسانی نمایند تا ارائه
خدمات آنان به بیماران با کیفیت مطلوب تر و در روند ارتقاء صورت پذیرد.

اقدام بایسته استاد گرانقدر جناب آقای دکتر طافتی فوق تخصص جراحی قلب و عروق
دانشگاه علوم پزشکی مشهد در تدوین مطالب علمی کتاب حاضر که موجب آگاهی هر
چه بیشتر و ارتقاء علمی دست اندرکاران ارائه خدمات به بیماران قلبی می شود، در راستای
زکات علم محسوب می شود که توفیق آن نصیب ایشان گردیده است. امید است این اثر
مفید در خدمت بهتر به بیماران، دعای خیر آنان را برای جناب آقای دکتر طافتی به همراه
داشته باشد.

دکتر فریدون نوحی
رئیس انجمن قلب ایران

امروزه، بیماری‌های عروق کرونر، شایع‌ترین بیماری‌های قلب و عروق و علت اصلی مرگ و میر در هر دو جنس زن و مرد می‌باشند. آخرین مطالعه از این بیماران نشان داده است که در هر دقیقه ۲۹ نفر مبتلا به بیماری قلبی فوت می‌نمایند. لذا شیوع بالای این بیماری، ایجاب میکند که توجه زیادی به موضوع پیشگیری، تشخیص و درمان این بیماری معطوف شود، که خوشبختانه پیشرفت‌های قابل توجهی در این زمینه‌ها حاصل شده است. علیرغم اینکه روش‌های غیر جراحی یا آنژیوپلاستی در درمان این بیماری از جایگاه ویژه‌ای برخوردار است ولی روش‌های جراحی در موارد پیشرفته بیماری در کسب نتایج طولانی مدت ارجح است.

امروزه روش‌های کم‌تهاجم جراحی بای پس کرونر مانند Off-Pump، MIDCAB، Robotic Surgery و EVH طرفداران زیادی پیدا کرده و نتایج دراز مدت خوبی از این روش‌ها دیده شده است.

در این کتاب سعی شده است به نکات علمی و علت‌های بیماری و روش‌های مختلف درمانی به شکل قابل استفاده‌ای اشاره شود.

برخود لازم می‌دانم از استاد بزرگوار جناب آقای پروفسور ابرج گنج بخش که در دوران تحصیل جراحی قلب در بیمارستان Pitie پاریس حق زیادی به من داد این جانب دارند و آنچه در جراحی قلب و روش‌های نوین بای پس کرونر آموختم مدیون و مرهون سخاوت علمی ایشان است، تشکر و قدردانی نمایم.

از استاد بزرگوار و فرهیخته جناب آقای دکتر فریدون نوحی، استاد کاردیولوژی دانشگاه علوم پزشکی ایران، ریاست محترم انجمن قلب ایران و ریاست محترم بیمارستان قلب شهید رجائی، که به حق از هیچ کوشش و تلاشی در ارتقاء علم پزشکی و بخصوص

کاردیولوژی ایران دریغ ننموده‌اند و با نگاشته زیبای خود زینت بخش کتاب حاضر شدند
صمیمانه سپاسگزاری می‌نمایم.

تلاش و همت پزشکان محقق جوان، سرکار خانم دکتر امیدوار و فرزند عزیزم پویا که با
ذوق و جدیت وصف ناپذیری در تهیه این کتاب بنده را یاری نمودند، شایسته تقدیر
می‌باشند.

امیدوارم رارشدات و راهنمایی‌های اساتید بزرگوار و سایر همکاران ارجمند که تذکرات
مفید ایشان باعث اصلاح و ارتقاء کیفی آثار بعدی خواهد بود، بهره‌مند گردم.

دکتر محمد حسن نظامتی

دانشیار جراحی قلب دانشگاه علوم پزشکی مشهد

مشهد مقدس، تابستان ۱۳۹۳

فهرست

۲۱	فصل اول: عوارض شکمی
۲۲	مرور اجمالی
۲۲	مقدمه
۲۳	شکم باز
۲۳	تعریف
۲۴	دلایل رگ گذاشتن شکم
۲۴	سندروم کمپار هان شکمی
۲۵	رویکرد به شکم باز
۲۵	بستن موقتی شکم
۲۵	بستن پوست
۲۵	پانسمان مسدودکننده
۲۵	کیسه Bogota
۲۶	پانسمان Vacpack
۲۷	پانسمان VAC
۲۸	شکم عارضه دار
۳۱	فصل دوم: برقراری راه هوایی به روش جراحی
۳۲	مرور اجمالی
۳۲	مقدمه
۳۲	کریکوتیروئیدوتومی
۳۳	کریکوتیروئیدوتومی سوزنی
۳۳	کریکوتیروئیدوتومی به روش جراحی
۳۴	کیت کریکوتیروئیدوتومی اورژانسی
۳۵	مینی تراکتوستومی

۳۵	تراکتوستومی
۳۶	مقایسه ایجاد تراکتوستومی به روش جراحی با روش از راه پوست
۳۸	لوله‌های تراکتوستومی
۳۸	اجزاء لوله تراکتوستومی
۳۹	لوله‌های کاف‌دار
۴۰	لوله‌های بدون کاف
۴۱	لوله‌های منفذدار
۴۱	لوله‌های تراکتوستومی بسیار بلند
۴۱	مراقبت و بیماران دارای تراکتوستومی
۴۱	مرطوب ساز
۴۲	ساکشن کردن
۴۲	مراقبت از زخم
۴۳	برقراری ارتباط
۴۳	دریچه کلامی
۴۴	بلعیدن
۴۴	تعویض لوله
۴۴	دکانولاسیون
۴۴	مراقبت طولانی مدت از تراکتوستومی
۴۵	فصل سوم: قفسه سینه
۴۶	مرور اجمالی
۴۶	مقدمه
۴۶	انسیزیون‌های شایع قفسه سینه، زخم‌ها و مراقبت‌های پس از آن
۴۶	عوارض
۴۸	درن‌های اینترکوستال
۴۹	اندیکاسیون‌های درن‌گذاری
۴۹	کنترا اندیکاسیون‌های نسبی

۵۰	اهداف درناژ قفسه سینه
۵۰	انتخاب درن قفسه سینه
۵۰	نحوه درن گذاری قفسه سینه
۵۱	چست تیوب گذاری مرسوم
۵۲	چست تیوب گذاری از راه پوست
۵۳	سیستم درناژ
۵۳	وسایلی که به کمک آب عمل می کنند
۵۴	وسيله قابا حمل
۵۶	روش های ده فی البداهه ایجاد می شوند
۵۶	قوانین و سایر اطلاعات
۵۶	سایر مراقبت ها
۵۶	مراقبت از درن
۵۷	خارج کردن درن
۵۷	عوارض
۵۷	مرتبط بالوله
۵۹	درمان نشت هوای مقاوم
۵۹	بی حسی موضعی
۵۹	توراکوستومی
۶۰	اندیکاسیون
۶۰	توصیه ها
۶۱	فصل چهارم: دسترسی عروقی
۶۲	مرور اجمالی
۶۲	مقدمه
۶۲	رگ وریدی محیطی
۶۳	اندازه کاتولای داخل وریدی
۶۵	محل قرار گیری کاتولای داخل وریدی محیطی

۶۵	کاتتر داخل شریانی
۶۵	موارد استفاده
۶۶	محل قرارگیری
۶۶	نوع و اندازه کانولای شریانی
۶۶	عوارض و مراقبت از کانولای شریانی
۶۶	کاتتر ورید مرکزی
۶۷	جایگذاری
۷۰	عروق، خصوصاً احیاء کردن
۷۱	سایر کاتترهای داخل وریدی
۷۱	کاتتر همودیالیز
۷۲	کاتتر جهت دسترسی داخل وریدی طولانی مدت
۷۳	وسایل قابل کاشت جهت دسترسی به عروق
۷۳	کاتترهای شریان ریوی
۷۴	مراقبت از کاتترها و عفونت آن
۷۵	خارج کردن کاتتر CVP
۷۷	فصل پنجم: درد
۷۸	مرور اجمالی
۷۸	مقدمه
۷۹	ارزیابی
۷۹	شرح حال
۷۹	ارزیابی
۸۰	ضد دردهای پس از جراحی
۸۲	ضد درد مولتی مودال
۸۲	تزریق زیرجلدی متناوب مخدر
۸۴	ضد درد تحت کنترل بیمار
۸۵	بی حسی اپیدورال

۸۵	مزایا
۸۵	معایب
۸۶	عملکرد
۸۶	نکاتی برای کاتتر گذاری ایمن
۸۸	مواد بی حسی موضعی
۸۸	پمپ های تزریق کننده به داخل زخم
۸۸	بلوک اعصاب
۸۹	نکات ایمنی
۹۰	کاهش ضایع درد و ترخیص
۹۳	فصل ششم: تغذیه
۹۴	مرور اجمالی
۹۴	مقدمه
۹۵	لوله های تغذیه روده ای
۹۶	تغذیه به وسیله لوله
۹۷	لوله نازوگاستریک
۹۷	لوله نازوژژونال
۹۸	لوله های تغذیه معدی
۹۸	گاستروستومی اندوسکوپی یک پرکوتانه
۹۸	خارج کردن PEG
۹۹	گاستروستومی به روش جراحی
۹۹	ژژونوستومی
۹۹	مراقبت از لوله ها
۱۰۰	روش های تغذیه
۱۰۱	تغذیه بولوس
۱۰۱	تغذیه قطره ای پیوسته
۱۰۲	تغذیه پارتیرال

۱۰۵	کنترل عوارض مرتبط با کاتتر
۱۰۵	سپسیس وابسته به کاتتر
۱۰۵	انسداد کاتتر
۱۰۵	آسیب کاتتر
۱۰۶	نشت از کاتتر
۱۰۶	قطع تغذیه پارنترال
۱۰۶	خارج کردن کاتتر
۱۰۷	فصل هتم: زخم‌های جراحی
۱۰۸	مرور اجمالی
۱۰۸	مقدمه
۱۰۸	ترمیم زخم
۱۰۹	عفونت زخم
۱۱۱	پانسمان زخم
۱۱۴	عدم جوش خوردگی زخم شکم
۱۱۴	تشخیص
۱۱۴	درمان
۱۱۷	فصل هشتم: درن‌های جراحی
۱۱۸	مرور اجمالی
۱۱۸	مقدمه
۱۲۲	مراقبت از درن
۱۲۲	بررسی روزانه درن
۱۲۳	خطرات / حل مشکلات
۱۲۶	خارج کردن درن

۱۲۷	فصل نهم: هیپاتوبیلیاری
۱۲۸	مرور اجمالی
۱۲۸	مقدمه
۱۲۸	سیستم بیلیاری
۱۲۸	لوله‌های T شکل
۱۳۰	مراقبت پس از جراحی
۱۳۱	خارج کرد: لوله
۱۳۱	درناژ خارجی و مرا
۱۳۱	درناژ ترانس‌هپاتیک، پرکوتان، صفرا
۱۳۲	درناژ نازوبیلیاری
۱۳۲	درناژ داخلی صفرا
۱۳۴	درن‌های پانکراس
۱۳۴	کوله‌سیستوستومی از راه پوست
۱۳۵	مراقبت پس از جراحی
۱۳۷	فصل دهم: استوما
۱۳۸	مرور اجمالی
۱۳۸	مقدمه
۱۳۸	انواع
۱۴۰	اندیکاسیون‌های شایع
۱۴۱	عملکرد استوما
۱۴۲	ارزیابی استوما
۱۴۲	عوارض استوما
۱۴۵	نقش مشاور استوما و مشخص کردن محل آن
۱۴۷	مراقبت از استوما و پوست اطراف آن
۱۴۸	بستن یا برگرداندن استوما

۱۵۱	فصل یازدهم: اورولوژی
۱۵۲	مرور اجمالی
۱۵۲	مقدمه
۱۵۲	مجاری ادراری تحتانی (مثانه و پیشابراه)
۱۵۲	کاتترهای ادراری
۱۵۵	مجاری ادراری فوقانی
۱۵۵	تست حالب
۱۵۸	تست های فلزی
۱۵۸	پوشش تست
۱۵۹	نفروستومی از ریه
۱۶۲	اوروستومی / مجرای ایال
۱۶۳	فصل دوازدهم: سیستم عصبی مرکزی
۱۶۴	مرور اجمالی
۱۶۴	مقدمه
۱۶۵	فیزیولوژی فشار داخل جمجمه
۱۶۶	چگونه فشار داخل جمجمه را مانیتور کنیم؟
۱۶۸	شکل امواج ICP
۱۶۹	مانیتورینگ ICP چگونه در عمل مورد استفاده قرار می گیرد؟
۱۷۰	عوارض مانیتورینگ ICP چه هستند؟
۱۷۰	درن های مایع مغزی - نخاعی
۱۷۲	هیدروسفالی
۱۷۴	درن های کمری
۱۷۴	انواع مختلف درن ها و سیم ها
۱۷۴	درن های محل زخم
۱۷۵	گردن بندهای نخاع گردنی

۱۷۷	فصل سیزدهم: فریم‌ها، پین‌ها و گچ
۱۷۸	مرور اجمالی
۱۷۸	مقدمه
۱۷۸	ثابت‌کننده‌های خارجی و فریم‌ها
۱۸۱	مراقبت از پین
۱۸۴	عقودت
۱۸۴	گچ
۱۸۵	سندروم کمپارت‌من
۱۸۹	نمایه